GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN IM HEGAU

Duchtlingen · Schlatt a. R. · Weiterdingen · Binningen · Riedheim

55. Jahrgang | 43. Kalenderwoche | Donnerstag, 24. Oktober 2019 | Nummer 43

Feuerwehrhaus eingeweiht



Offizielle Einweihung und Schlüsselübergabe für das neue Feuerwehrhaus in Hilzingen stand am Kirchweihwochenende auf dem Programm. V.l.n.r. Jean-Pierre Müller (Kommandant der Gesamtwehr Hilzingen), Markus Eder (stellv. Kommandant), Rupert Metzler (Bürgermeister) und Heiko Jäckle (stellv. Kommandant) freuten sich über den gelungenen Bau.
In der nächsten Ausgabe des Gemeindeblattes folgt ein ausführlicher Bericht. Mehr Fotos von der Kirchweih finden Sie auf den Seiten 2 und 3.

Beatrice Hug bis Sonntag

Ausstellung des Förderkreises Kunst und Kultur

Hilzingen. Die Kunstausstellung zur Kirchweih 2019 mit Werken von Beatrice Hug des Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen e.V. kann noch bis Sonntag, 27.10.2019 im August-Dietrich-Saal, Hauptstraße 59, besichtigt werden.
Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen gibt es auch im Internet unter **www.kunstverein-hilzingen.de**

Die Ausstellung ist geöffnet:
Donnerstag, 24.10. und Freitag, 25.10., 14 - 18 Uhr
Samstag, 26.10. 10 - 18 Uhr
Sonntag, 27.10. 10 - 17 Uhr

Agentur für Arbeit geschlossen

Wegen einer internen Veranstaltung ist die Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg sowie die Geschäftsstellen in Singen, Stockach, Überlingen, Friedrichshafen, Ravensburg und Wangen am 29. Oktober geschlossen. Zentrale Rufnummer 0800 4 5555 00 durchgehend von 8 Uhr bis 18 Uhr erreichbar.

Museumsverein

Vorbereitung für Weihnachtsmarkt

Hilzingen. Wir wollen die Tradition fortsetzen und am 3. Adventsonntag, 15. Dezember 2019, wieder den Hilzinger Weihnachtsmarkt im Schlosspark, in der Remise und im Museum durchführen.
Die schönen Erinnerungen an die vergangenen Märkte noch gegenwärtig, sodass mit Freude die Vorbereitungen für den diesjährigen Weihnachtsmarkt schon gestartet wurden und noch in Angriff genommen werden können.
Der Museumsverein Hilzingen wendet sich heute an alle Kindergärten und Schulen, Vereine und Organisationen, Geschäfte und Unternehmen, Privatleute und Interessierte aus Hilzingen und den Ortsteilen, aber auch von außerhalb, mit der Bitte, sich wie vor zwei Jahren zu beteiligen und sich zu melden. Das gilt auch für Musik- und Gesangsgruppen, die bisher die Weihnachtsmärkte bereichert haben.
Die Sitzung zu den Vorbereitungen ist am **Mittwoch, 06. November 2019, 19.30 Uhr** im Dachgeschoss des Museums.
Kontakte:
Ursula Jäckle, Telefon 07731 63885 oder per e-mail: u.jaeckle@web.de
Eva Herth, Telefon 07739 9287619

Impressionen von der Kirchweih



Viele Zuschauer hatte die diesjährige gemeinsame **Hauptprobe der Feuerwehren Hilzingen und Riedheim**, unterstützt durch das Hilzinger Deutsche Rote Kreuz. Gezeigt wurde unter anderem Technische Hilfeleistung und Menschenrettung aus einem verunfallten Auto. Im zweiten Teil der Übung wurde Menschenrettung aus dem 14,5 m hohen Schlauchturm unter Mitwirkung der Drehleiter der Feuerwehr aus Rielasingen-Worblingen vorgeführt. Die beeindruckende Übung wurde gekonnt souverän von Stefan Frech moderiert, der wieder einiges Wissenswerte und Interessante zu den Abläufen während des Einsatzes zu erzählen hatte.



Italienische Lebensfreude, gutes Essen, hervorragender Wein – so präsentierten sich die Freunde aus der **Partnergemeinde Lizzano** in Belvedere im Alten Rathaus.



Nur zwei Schläge brauchte Bürgermeister Rupert Metzler und das Bier konnte fließen. Beim **Bieranstich im Festzelt** des Musikvereins freuten sich (v.l.n.r.) Bürgermeister Metzler, Sergio Polmonari (Bürgermeister Lizzano), Dirk Bank (Fürstenbergbrauerei), Günter Tschacher (Förderverein Musikverein) und Michael Jäckle (Vorstand Musikverein) auf einen stimmungsvollen Abend und stießen gemeinsam auf eine friedliche Kirchweih an.



Schade, dass das Wetter nicht mitmachte: Nicht ganz so viele Gäste kamen zum diesjährigen **Oldtimercorso** am Kirchweihsamstag, das wieder so manches interessante »Schnauferl« zu bieten hatte. Aber alle Zuschauer, die dem regnerischen Wetter trotzten, wurden mit dem Anblick von solchen Raritäten belohnt, wie dieser Oldtimer mit Korbkarosserie.



In diesem Jahr stand der **Erntedankschmuck** in der Barockkirche St. Peter und Paul unter dem Motto »Fürchtet Euch nicht«. Zahlreiche Gäste aus Nah und Fern bewunderten die liebevoll gelegten Bilder aus Samen, Früchten und Gewürzen.



Das schöne Herbstwetter lockte am Sonntag wie gewohnt zahlreiche Besucher nach Hilzingen zum **Krämermarkt**.



Auf dem **Rummelplatz** gab es viele Attraktionen, die Jung und Alt begeisterten.





Viele Gäste fanden am Sonntagmorgen den Weg zur Eröffnung der **Kunstausstellung** des Fördervereins Kunst und Kultur aus Hilzingen Die Feier wurde musikalisch umrahmt durch die Jugendmusikschule Westlicher Hegau. Die Ausstellung mit Werken von Beatrice Hug ist noch bis kommenden Sonntag im August-Dietrich-Saal zu sehen. Rechts die Künstlerin neben einem ihrer Kunstwerke.

Einladung

zur Seniorenratssitzung am
Montag 28.10.2019 um 16:00 Uhr
im Rathaus Hilzingen (Bürgersaal)

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung vom 16.9.2019
3. Kassenbericht (Reiner Hatt)
4. Berichterstattungen:
   - 30 Jahre Kreisseniorenrat
   - Regionaltagung im Reg.bezirk Freiburg in Lörrach
5. Aktionen:
   - Gespräch des Vorstands mit BM Metzler
   - Neue Gemeindeordnung der Gemeinderäte
   - Mühlenbachrenaturierung
6. Berichte aus den Themenbereichen:

6.1 hemenbereich Mobilität im öffentlichen Raum
Gehwegabsenkungen, „Nette Toilette", 1-€- Ticket, Mitfahrbänkle

6.2 Themenbereich Soziales und Gesundheit (Almuth Stobbe)
Erfassung der vorhandenen Seniorenwohnanlagen, Aktivitäten der Vereine zur Seniorenarbeit, Forderung eines eigenen Raumes für die Arbeit des Seniorenrats

6.3 Themenbereich Natur und Umwelt
Nachmittagswanderungen (Herbert Zunftmeister)
Ruhebänke und Kurzwanderungen von ca. 1 Stunde für Senioren (Rainer Worbs, Egon Scherer, Emil Grass)
Angebot einer neuen Boulegruppe (Günter Fundis)
Organisieren von Exkursionen und Vorträge (Vorschläge)

6.4 Themenbereich Computeria
Pflege der Homepage des Seniorenrats Hilzingen (Ben no Petrick)
Bericht über Planungen für das 2. Halbjahr 2019 (Michael Doppleb)

6.5 Themenbereich Vorstand
Angebote an Fortbildungsveranstaltungen und Tagungen
Presseberichte
Werbung (neuer Flyer)

7. Aussprache mit Seniorenräten und Gästen

Zu dieser Sitzung sind interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen

Mit freundlichen Grüßen
Manfred Hirner, Vorstand

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- Familiäre Atmosphäre
- Individuell & großzügig Wohnen
- Für alle Pflegegrade geeignet

H-plan WOHNEN IM ALTER HERZ × ZEIT

Rufen Sie uns an - wir beantworten gerne Ihre Fragen.

07733-99330
www.hplan.de
info@hplan.de

Jetzt auch in Engen!

Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen



Gnaden-Hochzeit: Am Dienstag, 01. Oktober, feierten Rosemarie und Wolfgang Joseph aus Hilzingen ihre Gnaden-Hochzeit. Bürgermeister Rupert Metzler (links) beglückwünschte das Paar und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen einen Einkaufsgutschein sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,
Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de. senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40,
78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,
Geschäftsführer: Thomas Sausen
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Kranken- und Familienpflegeverein Hilzingen e.V.

Der Kranken- und Familienpflegeverein Hilzingen e.V. hält am Dienstag, den 29. Oktober 2019, um 20.00 Uhr, im Pfarrer-Geisler-Haus, Peter-Thumb-Straße in Hilzingen (Eingang Ostseite) eine außerordentliche Mitgliederversammlung ab.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Beschlussfassung zur Auflösung des Vereins
3. Beratung und Beschlussfassung über die Bestellung von Liquidatoren
4. Verschiedenes

Zu dieser außerordentlichen Mitgliederversammlung sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich eingeladen.

Pflegeberatung

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege.
Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral.
Der nächste Termin findet statt am 05. November 2019 in der Zeit von 15 bis 16 Uhr im Trauzimmer des Rathauses. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig. Ohne eine Anmeldung findet die Sprechstunde nicht statt.
Anmelden können Sie sich:
Landratsamt Konstanz, Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de
Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 – 3809-24 oder gemeinde@hilzingen.de

INFO KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Tradition und Fortschritt
HILZINGEN IM HEGAU

Die Gemeinde Hilzingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Interessenten für die Tätigkeit als

Wasserzählerableser/in (m/w/d)

in einem Teilbereich des Kernorts Hilzingen.

Die Wasserzählerablesung erfolgt jeweils zum Jahresende, sowie bei Änderungen während des Jahres.

Die Entlohnung erfolgt pauschal je Zählerablesung.

Interessenten melden sich bis zum 07. November 2019 unter der Telefonnummer 07731/38 09-26 (Personalamt, Hr. Weber) oder richten Ihre Bewerbung per Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Generationen-Frühstück 2. Runde

Hilzingen. Liebe Gemeindemitglieder, auch in diesem Schuljahr möchten wir Sie wieder ganz herzlich zum gemeinsamen Start in den Tag einladen.
Unser 1. Generationen Frühstück im Schuljahr 2019/20 findet diesen Freitag, 25.10.2019 in der Mensa der Peter-Thumb-Schule von 7:30 bis 8:15 statt. Der Unkostenbeitrag beläuft sich auf € 1,00 pro Person. Auf Ihr Kommen freuen wir uns sehr.
Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Aus der Gemeinderatssitzung am 15.10. 2019

- In der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung am 24.09.2019 beschloss der Gemeinderat den Erwerb des Grundstücks in Hilzingen, Ortsteil Schlatt am Randen, auf dem das neue Feuerwehrgerätehaus Schlatt am Randen errichtet werden soll.

- Zur Sanierung der Ortsmitte Hilzingen beschloss der Gemeinderat, die Sanierungsmaßnahmen Hauptstraße in zwei Bauabschnitte einzuteilen, um den knappen Bauzeitenplan – zwischen Fasnacht und Kirchweih – möglichst auch einhalten zu können; 1. Bauabschnitt 2020: Hauptstraße West bis einschl. Haus Nr. 48 sowie 2. Bauabschnitt 2021: Hauptstraße Ost bis zur Peter-Thumb-Straße, Planungszeitraum 2020. Gleichzeitig wurde sowohl die Freigabe der Planung zur Ausschreibung des ersten Bauabschnitts als auch der Bauzeitenplan (Baubeginn 2020) vom Gremium freigegeben.

- Für die Mühlbachrenaturierung im Bereich des Alten Rathauses erhielt die Verwaltung, insbesondere wegen der für den 06. November 2019 anberaumten Gewässerschau den weitergehenden Auftrag, einen möglichst optimalen Vorschlag zu erarbeiten, der für den Mühlbach im dortigen Bereich nördlich und südlich der Hauptstraße, unter Einbeziehung möglicher Förderoptionen (Fachförderung, Maßnahmen fürs Ökokonto etc.), dem Niveau der Ausgestaltung der Renaturierungsmaßnahmen aber auch die anfallenden Kosten beinhaltet. Das für die Ortskernsanierung beauftrage Planungsbüro faktorgruen sagte zu, diesen weitergehenden Planungsauftrag, mit entsprechenden Alternativen, bis in eine der nächsten Sitzungen des Gemeinderates zur abschließenden Beratung aufbereitet vorlegen zu können.

- Der Gemeinderat beschloss grundsätzlich, dass die Parkplatzmarkierung inklusive Ausweisung als Kurzzeitparkzone in der Hauptstraße in Hilzingen anhand der vorliegenden Pläne erfolgen soll, wobei die Ausweisung erst dann erfolgen soll, wenn die mögliche Einbeziehung eines Grundstücks in der Hauptstraße zur vorübergehenden Anlegung weiterer Parkplätze mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen werden konnte.

- Die Garten- und Landschaftsbauarbeiten für die Außenanlagen der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen wurden nach der durchgeführten öffentlichen Ausschreibung an die Firma Schöppler, Meßkirch, vergeben, die aus dem Wettbewerb als günstigste Bieterin hervorgegangen ist.

- Die Verwaltung berichtete umfassend über den Sachstand zum barrierefreien Ausbau von Bushaltestellen in Hilzingen und die erfolgte Aufnahme in das ÖPNV-Förderprogramm 2019-2023. Der Gemeinderat genehmigte zur Vorbereitung des notwendigen formellen Förderantrags die erforderlichen überplanmäßigen Haushaltsmittel für die Ingenieurleistungen in Höhe von 55.000,- € brutto.

- Am 14. August 2019 fand eine Verkehrsschau bezüglich der wegen der Änderungen im ÖPNV in Hilzingen neu einzurichtenden Bushaltestellen statt, über die im Gemeinderat ausführlich berichtet worden ist. Zu einer verbesserten Anbindung der Gemeinde Hilzingen an den ÖPNV müssen in Riedheim zwei neue Bushaltestellen – in der Freiheitstraße – geschaffen werden, um dort den neu angebotenen Schnellbus Tengen - Hilzingen – Singen u.z. anfahren zu lassen. Der Gemeinderat genehmigte einstimmig die Errichtung dieser beiden Haltestellen in einfacher Art. In Hilzingen soll die bisherige Route 302/7352 zukünftig das Industriegebiet mit anbinden. Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, in Abstimmung mit dem Landratsamt Konstanz, die vorgeschlagene Variante 3 – Anbindung Industriegebiet ohne Errichtung von neuen Haltestellen in der Gottmadinger Straße - umzusetzen und die gegebenenfalls notwendigen Halteverbote einzurichten. Bei dieser Variante fährt der Bus ins Industriegebiet und fährt anschließend über die Braungasse und Peter-Thumb-Straße in die Hauptstraße ein, hält an der Haltestelle Kreuz und setzt dann die Fahrt nach Engen fort. Die Kosten dieser Maßnahmen belaufen sich auf rund 2.000 Euro.

- Der Gemeinderat beschloss die aufgrund der in der Sitzung am 24.09.2019 eingebrachten Modifizierungen überarbeitete Geschäftsordnung für den Gemeinderat mit den geänderten Passagen.

- Der Gemeinderat beschloss nach der durchgeführten öffentlichen Ausschreibung die Vergabe von Tiefbauleistungen (Verlegung von Mikrokabelleerrohren auf Gemarkung Hilzingen) für den Kommunalen Breitbandausbau im Rahmen der Interkommunalen Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen an die Fa. Maier Bau GmbH, Dettighofen, die aus dem Wettbewerb als günstigste Bieterin hervorgegangen ist. Diese Auftragsvergabe erfolgt jedoch nur vorbehaltlich des Vorliegens eines positiven Zuschussbescheides.

Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit laden wir Sie zur jährlichen Sitzung aller örtlichen Vereine und Verbände der Gemeinde Hilzingen am
Montag, 04. November 2019, um 19.00 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, stattfindet, ein. Dieser Punkt ist für alle Vereine und Verbände sehr wichtig.

Tagesordnung

1. Neue Richtlinie gemeindeeigene Räumlichkeiten
2. Informationen zur Vereinsberichterstattung im Amtsblatt der Gemeinde Hilzingen
3. Veranstaltungskalender 2020
4. Ferienprogramm
   - Rückblick 2019
   - Vorschau 2020
5. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler
Bürgermeister



Abfuhrtermine

- **Fr 25.10.2019 Biomüll**
- **Sa 26.10.2019 Grünschnitt Hegauhallen**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/ 9315-61, www.mzv-hegau.de.
Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten: Die/ Mi von 10 bis 13 Uhr,
Do von 15 bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 – 64517
Email: evang.pfarramt-hilzingen@web.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 24. Oktober 2019
15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
16:00 Uhr, Altenheimgottesdienst in Tengen in der Sonnenhalde
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag 27. Oktober 2019
09:15 Uhr, Tengen kein Gottesdienst wegen Schätzele Markt
10:30 Uhr, Hilzingen Gottesdienst Einführung der Konfirmanden (Liturgieteam Pfarrer Michael Weber und Organistin: Frau Biegler-Dreher)
& parallel dazu laden wir zum Kindergottesdienst ein (S. Fritschi und L. Lachnit)
wir laden nach dem Gottesdienst herzlich zum Kirchenkaffee ein

Montag, 28. Oktober 2019
Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit). Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarramt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 29. Oktober 2019
20.00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 30. Oktober 2019
Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

17:00 Uhr – 18:30 Uhr Hilzingen Konfi-Treff

Donnerstag, 31. Oktober 2019
15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorgemeinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Am 24. Oktober 2019 um 18:00 Uhr findet ein Ökumenischer Schausteller –Gottesdienst in Tengen in der katholischen Kirche zum Auftakt zum Simon und Judäa Markt mit Pfarrer Weber und Pfarrer Dörflinger statt.

Die Gemeinde Hilzingen lädt ein zur Gemeindeversammlung am Sonntag, 10.11.2019 im Anschluss an den regulären Gottesdienst. Der amtierende Kirchenältestenrat informiert über seine Tätigkeiten in den vergangenen Monaten. Schwerpunkt ist ein Rückblick auf die Vakanz Zeit und die Renovierung des Pfarrhauses. Anträge zur Tagesordnung können bis 08.11.2019 bei der Vorsitzenden der Gemeindeversammlung, Silke Fehrenbach, eingereicht werden.
Die Vorstellung der Kandidaten für die Kirchen Gemeinderat-Wahlen findet im regulären Gottesdienst am 10.11.2019 statt.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre **Kirchengemeinderäte** und **Pfarrer Weber**

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen:
Irrtum oder Chance? – Kirchenentwicklung 2030
Dienstag, 05.11.2019, 20.00 Uhr, August-Dietrich-Saal, Hauptstr. 59, Hilzingen
Referent: Dekan Matthias Zimmermann
Die Anzahl der Pfarreien soll im Erzbistum Freiburg von 1056 auf 40 umgestaltet werden. Ist dies eine sinnvolle Vorgehensweise? Welche Überlegungen stehen dahinter? Dekan Matthias Zimmermann will an diesem Abend einen Einblick in die Überlegungen der Bistumsleitung geben und Hintergrundinformationen zur Verfügung stellen. Als Mitglied des zehnköpfigen Beirats „Kirchenentwicklung 2030" ist er bestens mit der Thematik vertraut.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,
Mail: thorsten. gompper@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Erzdiözese Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS
MISSIO – Kollekte

Samstag, 26.10.
18.00 - **Duchtlingen** - Tauffeier (Luke Matthias Sprinkart)
19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Vorabend
Gedenken: Monika Scherer, Hans Schneble, Maria Graf geb. Wiest u. verstorbene Angehörige, Ludwig Graf, Albert Kessinger

Sonntag, 27.10.
9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Frauen-chörle
Gedenken: Else und Josef Gruber und verstorbene An-**gehörige**
10.30 - **Hilzingen** - Kinderkirche (Beginn mit dem Gottesdienst in der Kirche, anschließend im Pfarrer-Geißler-Haus)
11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Emma Paulie Lang, Viviana Giudice, Leo Brixy)
17.00 - **Hilzingen** - BENEFIZKONZERT - in der Kirche St. Peter u. Paul mit dem Kirchenchor Hilzingen und der Chorge-meinschaft Duchtlingen-Weiterdingen unter der Leitung von Guido Oelke.
Der Eintritt ist frei, um Spenden für die „Brücke der Freund-**schaft** e.V." wird gebeten.

Dienstag der dreißigsten Woche, 29.10.
18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Gedenken: Rupert Martin und drei Schwestern, Lydia Mattke

HOCHFEST ALLERHEILIGEN
Donnerstag, 31.10.
19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Freitag, 01.11.2019
Für die Andachten auf den Friedhöfen bitte das Gotteslob mitbringen
9.00 - **Schlatt** – Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a. R.
10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Kir-chenchor Riedheim
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Anschl. Andacht auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche).
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier
Anschl. Andacht auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche).
14.00 - **Binningen** - Andacht auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche).
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
14.00 - **Duchtlingen** - Andacht auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche).
Leitung: Liturgieteam Duchtlingen
14.00 - **Hilzingen** - Andacht in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof - mitgestaltet vom Kirchenchor.
Leitung: Liturgieteam Hilzingen
14.00 - **Schlatt** - Andacht auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche).

Samstag -Allerseelen, 02.11. - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa
19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier anlässlich Allerseelen
Gedenken: für die Verstorbenen der vergangenen 12 Monate

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Sonntag, 03.11.
9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier - Hubertusmesse mitgestaltet von der Hegering Jagdhornbläsergruppe Hegau-Bodensee - Jodler-gruppe Ostrachtal und das Zithertrio Bad Oberdorf.
11.30 - **Hilzingen** - Tauffeier (Mats Mohr, Lio Pannki)

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Dekanat Hegau/Singen
Immer wieder fragen Erwachsene nach der Taufe oder Firmung in der katholischen Kirche an. Für diese Menschen bietet das Katholische Dekanat Hegau auch in diesem Jahr wieder einen Kurs an, der am 13. November beginnt und mit der Taufe oder Firmung in der Osterzeit endet. »Bei unseren Gruppentreffen setzen wir ganz bei den persönlichen Erfahrungen an, die jeder mitbringt«, so Pfarrer Bernhard Knobelspies. »Wir legen dann das hinzu, was uns als Seelsorger wichtig ist und was die Menschen im Blick auf diese Sakramente erfahren sollten«, so Knobelspies weiter. Dekanatsreferent Manfred Fischer erzählt gerne davon, wie fasziniert die Teilnehmer vor allem von den Meditationen sind, die zu den Gruppentreffen gehören. »Absolutes Highlight des Kurses ist dann die gemeinsame Gruppenfahrt zur Zulassungsfeier nach Freiburg, einem Gottesdienst von Tauf- und Firmbewerbern aus der ganzen Diözese mit dem Bischof. Da strahlen die Augen, wenn in diesem feierlichen Gottesdienst der Bischof jeden willkommen heißt und jedem ein Kreuz auf die Stirn macht«. Maria Jörke, die als ehrenamtlich pastorale Mitarbeiterin im Team mitarbeitet, schätzt die familiäre Atmosphäre, die bei den Gruppentreffen herrscht. »Ich freue mich auf den gemeinsamen Weg, den wir mit den Teilnehmern gehen dürfen. Das wird sicher wieder eine tolle Erfahrung für uns alle« so Jörke in der Pressemitteilung des Dekanats.
Infos zum Kurs gibt es bei Iris Bieler im Dekanatsbüro unter 07731 16903-00 oder auf www.dekanat-hegau.de. Anmelden kann man sich ab jetzt telefonisch oder über info@dekanat-hegau.de.



Sie freuen sich auf den Tauf- und Firmkurs für Erwachsene: (von links) Dekanatsreferent Manfred Fischer, die ehrenamtlich pastorale Mitarbeiterin Maria Jörke und Pfarrer Bernhard Knobelspies. *Bild: Dekanat Hegau*

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Adventsfenster Binningen:
Alle die Spaß und Freude daran haben, ein Adventsfenster zu schmücken, sind herzlich eingeladen. Information und Anmeldung bei Ulrike Maus, Tel. 07739-673 (AB). Wer noch Nummerntafeln der vergangenen Jahre hat, bitte bei U. Maus abgeben. Danke.

Nachlese Kirchweih Hilzingen:
Ein herzliches Vergelt's Gott an alle Helferinnen und Helfer, die beim Bilderlegen, Schmücken und Abräumen der Kirche, bei der Aufsicht in der Kirche und im Kirchenkeller tatkräftig mitgeholfen haben und jetzt auch noch helfen. An dieser Stelle auch ein herzliches Dankeschön für die vielen gespendeten Torten und Kuchen. Die restlichen Kuchen- und Tortenplatten können während der Bürozeiten im Pfarrbüro abgeholt werden.

Benefizkonzert zugunsten der »Brücke der Freundschaft e.V.« in St. Peter u. Paul Hilzingen
Sonntag, 27. Oktober 2019, 17.00 Uhr, Gesamtleitung: Guido Oelke

Frauengemeinschaft Weiterdingen – Binningen
Herzliche Einladung an alle Frauen zum gemeinsamen Dünne – Essen in Lander`s Stube in Weiterdingen am Mittwoch, den 30. Oktober 2019 um 19.00 Uhr. Anmeldung bis spätestens Samstag, 26. Oktober 2019 bei S. Schmieder (Tel.07739/789) oder U. Mayer Tel. (07739/5419) anzumelden.

Zweiter Bücherflohmarkt

In der Museumsremise Hilzingen

Hilzingen. Am kommenden Sonntag findet von 14 bis 16 Uhr noch einmal der große Bücherflohmarkt in der Remise des Hilzinger Museums statt.
Die Besucher erwartet eine große Auswahl an interessanten Büchern, die thematisch sortiert sind. Bücherfreunde können nach Herzenslust stöbern und sich mit Lesestoff versorgen.
Der Erlös der Bücher kommt dem Museumsverein und der Museumsarbeit zugute.
Das Museum ist geöffnet, die Ausstellung der Albert-Anker-Bilder ist zu sehen und im Museumscafé wird in angenehmer Atmosphäre Kaffee und Kuchen angeboten.



In der Remise des Museums fand an Kirchweih ein großer Bücherflohmarkt statt, der viele Besucher anlockte. Die Nachlese gibt es am Sonntag, 27.10., von 14 bis 16 Uhr.

Sicher & Selbstbewusst im Schulalltag und der Freizeit



KARATE TEAM HEGAU
SCHLOßSTR. 57
78259 MÜHLHAUSEN

Karate Team Hegau

www.karate-hegau.de Tel:07733-3644999

Autohaus Schmid

7 x Mercedes-Benz B-Klasse JW,DSG, Benzin
LED Scheinw., Leichtmetallfelgen, Bluetooth, Kamera, Tempomat, Urban, div. Lackierungen, uvm. **ab 23.950,-**

Neuwagen mit Tageszulassung
2 **x Seat Arona 1,0 TSI 115 PS DSG**
Navigationssystem, Kamera, LED Scheinwerfer, autom. Distanzregelung Sitzheizung, div met. **ab 23.950,-**
Verbrauch innerorts 5,8; ausserorts 4,6; kombiniert 5,0/100 km Benzin, CO2 kombiniert 114g/km Energieklasse B

4 **x Seat Arona 1,5 TSI 150 PS**
Navigationssystem, Kamera, LED Scheinwerfer, autom. Distanzregelung Sitzheizung, div met. **ab 23.450,-**
Verbrauch innerorts 6,9; ausserorts 4,9; kombiniert 5,7/100 km Benzin, CO2 kombiniert 131g/km Energieklasse B

Viele Interessante Fahrzeuge an Lager
Mercedes-Benz, Skoda Kodiaq, Seat Ateca, Smart uvm.

Autohaus Schmid
Im Breitenplatz 1, 78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 07736 921324
e-mail: info@schmidautohaus.de
www. schmidautohaus.de

Auto winterfest machen lassen

Was jetzt zu beachten ist

Der Winter stellt jeden Autofahrer vor große Herausforderungen. Kfz-Werkstätten helfen dabei, das Auto fit für die kalte Jahreszeit zu machen.



Jetzt ist es Zeit für den Reifenwechsel. *Bild: ProMotor/Volz*

Hegau. Mindestens -25 Grad Celsius sollte beim Frostschutz der Kühleranlage sichergestellt sein. Ist der Kühlwasserstand unter die Minimum-Markierung abgesunken, empfiehlt es sich, in der Werkstatt die Ursache feststellen zu lassen. Zu geringer Kühler-Frostschutz kann im Extremfall zum Motorschaden führen.

Dem Scheibenwischwasser sollte geeigneter Winterreiniger hinzugefügt werden - dieser reinigt nicht nur die Scheiben, sondern sorgt auch dafür, dass Wasser, Pumpe und Spritzdüsen nicht einfrieren.

Gute Sicht ist gerade bei frostigem Schmuddelwetter wichtig. Daher sollten die Scheiben regelmäßig innen und außen von Schmutz befreit werden. Beschlagene Scheiben werden durch Heizung, Gebläse und Klimaanlage wieder frei. Die trockene Luft hält auch die Dichtungen und Schläuche in Schuss. Tipp: Über Nacht unter die Scheibenwischergummis Isolationsfolie legen, damit sie nicht anfrieren und beschädigt werden.

Damit man nicht vor zugefrorenen Türen steht, können Tür- und Heckklappengummis mit speziellen Pflege-Mitteln behandelt werden. Wer ein Universalspray oder ein anderes nicht harzendes Öl in die Türschlösser sprüht, hat gute Chancen, dass diese nicht zufrieren. Ansonsten heißt es, sich mit Türschlossenteiser auszustatten.

Auf die Beleuchtung muss in der dunklen Jahreszeit unbedingt Verlass sein. Daher sollten alle Leuchtmittel überprüft und notfalls in einer Werkstatt korrekt eingestellt werden. Ebenfalls sehr wichtig: Autobatterie checken. Sie führt im Winter die Pannenstatistik unangefochten an.

Auch Reifenwechsel ist nun angesagt: Am besten montiert man Winterräder bereits frühzeitig, so lassen sich Wartezeiten bei Werkstätten und Reifendiensten vermeiden. Unter 4 Millimeter Profiltiefe sind Winterreifen, obwohl gesetzlich zulässig, für den Wintereinsatz nicht mehr sicher. Winterreifen sind situationsbedingt Pflicht, und zwar auf Matsch, Eis und Schnee. Wer sich nicht dran hält, bekommt ein Bußgeld und bei einem Unfall womöglich Probleme mit der Versicherung

Vor dem ersten Schnee sollte das Auto nicht nur gereinigt, sondern auch mit Politur und Wachs gepflegt werden.







Einbruch kann jeden treffen

Polizei gibt Präventionstipps

Hegau. Im Herbst beginnen die Einbruchszahlen erfahrungsgemäß wieder zu steigen. Die Monate Oktober bis März sind Hochsaison für Einbrecher. Ein Einbruch kann jeden treffen, und neben dem materiellen Schaden müssen sich die Betroffenen oft auch mit psychischen Folgen auseinandersetzen.

Bemerkenswert ist die Tatsache, dass es zwischenzeitlich bei fast der Hälfte der Taten beim Versuch bleibt. Hierzu tragen vor allem das Vorhandensein mechanischer Sicherungstechnik, ergänzende elektronische Absicherung, aber auch das eigene Verhalten und aufmerksame Nachbarn bei.

Die Polizei möchte dazu im Rahmen der Einbruchsprävention mit folgenden Präventionstipps sensibilisieren.



Mehr als die Hälfte der Einbrüche erfolgen über Fenster und Balkontüren. Abschließbare Zusatzsicherungen bieten wirksamen Schutz vor Aufhebeln des Fensters. *Bild: ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH*

Allgemeine Handlungsempfehlungen:

Halten Sie die Hauseingangstüre auch tagsüber geschlossen. Prüfen Sie auch immer, wer ins Haus will, bevor Sie die Tür öffnen. Lassen Sie keine fremden Personen in Ihre Wohnung. Achten Sie bewusst auf fremde Personen im Haus und auf dem Grundstück. Lassen Sie die Wohnungstür nicht nur »ins Schloss fallen«, sondern schließen Sie Ihre Wohnungseingangstür immer zweifach ab. Dies gilt auch für Keller, Garagen und Speicher.

Verstecken Sie ihren Haus- und Wohnungsschlüssel nie außerhalb der Wohnung. Wechseln Sie bei Verlust des Schlüssels unverzüglich den Schließzylinder aus. Auch bei kurzer Abwesenheit sollten Fenster- und Balkontüren verschlossen werden. Gekippte Fenster und Balkontüren öffnen Einbrecher besonders schnell.

Sorgen Sie dafür, dass die Wohnung auch bei längerer Abwesenheit bewohnt erscheint: Lassen Sie beispielsweise den Briefkasten leeren. Geben Sie in sozialen Netzwerken (zum Beispiel durch Statusmeldungen) keine Hinweise auf eine längere Abwesenheit. Dies gilt ebenso für Anrufbeantworter/Mailboxen.

Wählen Sie bei verdächtigen Wahrnehmungen unverzüglich den Polizei-Notruf 110. Versuchen Sie niemals, Einbrecher selbst festzuhalten! Lernen Sie Ihre Nachbarn kennen, tauschen Sie sich mit Ihnen aus und geben Sie Bescheid, wenn Sie in den Urlaub fahren.

Mechanische und elektronische Sicherungstechniken

Meist werden Fenster oder Türen von Einbrechern mit einfachem Werkzeug aufgehebelt. Bei Neu- und Umbauten erhalten Sie durch den Einbau geprüfter einbruchhemmender Fenster und Türen nach DIN EN 1627, mindestens Widerstandsklasse RC 2, einen guten Einbruchschutz.

Bereits eingebaute Fenster und Fenstertüren können nachgerüstet und der Einbruchschutz so deutlich verbessert werden. In Frage kommen hierfür eine Nachrüstung mit einbruchhemmenden Fensterbeschlägen nach DIN 18104 in Verbindung mit abschließbaren Fenstergriffen oder geprüfte Zusatzsicherungen.

Auch Haus-, Wohnungs- und Nebeneingangstüren können meist gut nachgerüstet werden. Zusätzlich eingebaute Einbruchmeldeanlagen und Videotechnik erhöhen darüber hinaus das Risiko für den Einbrecher, entdeckt zu werden, wesentlich.

Vor-Ort-Beratung

Die Kriminalpolizeilichen Beratungsstellen bieten kompetente, kostenlose und neutrale Vor-Ort-Beratungen an. Termine können bei der zuständigen Beratungsstelle des Polizeipräsidiums Konstanz unter Tel. 07531/995-1044 vereinbart werden.

Weitere Informationen zum Thema Einbruchsschutz unter www.k-einbruch.de oder polizei-beratung.de.

Rüsten Sie jetzt Ihre **Rollläden mit Funkantrieben** nach!

Zusätzliche Sicherheit, hoher Komfort und mehr Lebensqualität.



Wir als Fachpartner beraten Sie gerne:

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollladen – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Tel. 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@Kellhofer.de
www.kellhofer.de

somfy 50 years

Frühzeitig absichern

Einbruchschutz beim Hausbau mitdenken

Wer sich entscheidet, ein Eigenheim zu bauen, sollte sich bereits früh in der Planungsphase mit dem Thema Einbruchschutz befassen. Einbruchschutz von Anfang an im Budget einzuplanen, erspart später teure Nachrüstungen.

Die Initiative »Nicht bei mir!« empfiehlt für jeden Neubau mindestens einbruchhemmende Fensterbeschläge und verstärkte Schlösser an Haus- und Terrassentüren. Kellerfenster dabei nicht vergessen! Wer plant, Rollläden zu verbauen, sollte auch hier einbruchsichere Varianten in Erwägung ziehen. Durch diesen mechanischen Schutz werden Einbrüche erschwert und verlangsamt.

»Die meisten Einbrecher geben nach wenigen Minuten auf. Ein Haus mit einem guten mechanischen Schutz ist daher für sie nicht attraktiv«, erklärt Dr. Helmut Rieche, Vorsitzender der Initiative für aktiven Einbruchschutz »Nicht bei mir!«". Elektronische Einrichtungen wie Alarmanlagen oder Kameras bieten zusätzlichen Schutz bei teuren Wertsachen im Haus. Sie entdecken den Täter und schlagen ihn in die Flucht oder melden ihn an ein Wach- und Sicherheitsunternehmen.

Smart-Home-Lösungen sollten qualifizierte Alarmtechnik beinhalten.

Bau-Messen helfen weiter

Besonders in der ersten Jahreshälfte finden viele Baumessen statt, auf denen regionale Handwerksbetriebe ihr Angebot präsentieren. Wer wissen will, wie man sich effektiv schützt, findet dort fachkundige Beratung. Für ein sicheres Zuhause kommt keine Investition zu früh.

Effektive Einbruchschutzmaßnahmen sollten immer von Experten geplant und installiert werden.

Initiative informiert

Wer es nicht zu einer Messe schafft, kann sich online bei der herstellerneutralen, bundesweiten Initiative für aktiven Einbruchschutz »Nicht bei mir!« unter **www.nicht-bei-mir.de** informieren. Dort finden Interessierte neben einem breiten Informationsangebot auf einer interaktiven Karte qualifizierte Sicherheitsunternehmen und Spezialisten in ihrer Nähe.



Alarmanlagen stehlen dem Einbrecher die Zeit, indem sie unerwünschtes Eindringen direkt melden – entweder als interne, hörbare Signalwarnung an die Bewohner oder als lautlose Alarmweiterleitung an einen Sicherheitsdienst. *Bild: www.nicht-bei-mir.de*







Souveräner Heimsieg

SC Weiterdingen kontrollierte das Spiel

Der SC Weiterdingen empfing am vergangenen Sonntag bei herrlichem Herbstwetter die zweite Mannschaft des SV Aach-Eigeltingen.
Von Anfang an kontrollierte man das Spiel mit viel Ballbesitz. Die Abwehr zeigte trotz vieler verletzter Spieler eine konzentrierte Leistung und man ließ keine einzige Großchance zu.
Vorne wirbelten die Offensivspieler der Blau-Gelben und die Zuschauer sahen schöne Tore.
Den Anfang machte Sebastian Langnau. Manuel Wick spielte einen schönen Pass in den Lauf von Tobias Mohr, der den Torwart umkurvte und uneigennützig auf Langnau ablegte.
Nun kam der SCW so richtig in Fahrt, zur Halbzeit stand es bereits 3:0 für die Heimelf. Und auch im zweiten Abschnitt dasselbe Bild.
Der SCW hatte alles im Griff und kreierte Chance um Chance. Tobias Mohr und Alexander Greuter trafen jeweils doppelt. Julian Wick erzielte mit einem schönen Schuss vom Strafraumrand den 6:0 Endstand. Ein hochverdienter Heimsieg für die Stoffelkicker.
Nächsten Samstag kommt es zum Showdown Erster gegen Zweiter, wenn die Mannschaft in Volkertshausen ran muss. Anpfiff in Volkertshausen ist am Samstag um 16 Uhr.

Neue Kindergruppen

Duchtlingen. Ab November bietet der TV Duchtlingen eine Spiel- und Spaßstunde für Kinder ab fünf Jahren an. Wer Lust und Zeit hat darf gerne vorbeikommen und mitmachen. Die Stunde findet jeden Dienstag von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr statt. Zudem laden wir alle Kinder von acht bis zwölf Jahren auf eine Tanz- und Spielstunde in die Turnhalle nach Duchtlingen ein. Diese findet jeden Mittwoch von 17 bis 18 Uhr statt.
Der TV Duchtlingen freut sich über viele neue und bekannte Gesichter.
Wer Interesse hat, darf einfach zu den genannten Stunden vorbei-kommen oder sich auch über TVDuchtlingen@gmx.de anmelden.

SC Weiterdingen Kameradschaftsabend

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen lädt am 16. November 2019 alle Mitglieder, Freunde und Gönner zum jährlichen Kameradschaftsabend ein. Aufgrund des Hallenumbaus findet er in diesem Jahr in der Duchtlinger Halle statt. Beginn ist um 19.00 Uhr und der Eintritt beträgt 15,00 € pro Person.
Bitte bis zum 03. November 2019 bei den Übungsleitern oder unter scweiterdingen@web.de anmelden. Außerdem benötigt Patrick Butsch wieder Bildmaterial für die jährliche Bilderpräsentation. Diese bitte bis zum 08. November 2019 bei ihm abgeben.
Die Vorstandschaft freut sich auf einen geselligen Abend.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr

Graf Hardenberg dreht durch.



Tiguan Allspace Highline
2,0 l TDI SCR 4MOTION
110 kW (150 PS) 7-Gang-DSG

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,4, außerorts 5,2, kombiniert 5,6, CO_2-Emissionen kombiniert 146 g/km, Effizienzklasse B.

Ausstattung: „Business Premium"-Paket inkl. Navigation, „Guide & Inform" und „Security & Service Plus" Laufzeit 3 Jahre inkl. „Security & Service Basic", App-Connect und „Volkswagen Media Control", Navigationsfunktion „Discover Media", Rückfahrkamera „Rear View" inkl. Parklenkassistent „Park Assist" und Einparkhilfe, Multifunktionskamera, Multifunktionslenkrad, Müdigkeitserkennung u.v.m.

Sonderzahlung ..... 0,00 €
Laufzeit ..... 24 Monate
Jährliche Fahrleistung ..... 10.000 km

Nur noch wenige Fahrzeuge bis zum 31.10.19!

Monatliche Leasingrate ..... 260,00 €[1]

[1] Ein Angebot der Volkswagen Leasing, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasing-Vertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot gilt nur für Kunden, die zum Zeitpunk der Bestellung bereits sechs Monate als Gewerbetreibender (ohne gültigen Konzern-Großkundenvertrag bzw. die in keinem gültigen Großkundenvertrag bestellberechtigt sind), selbstständiger Freiberufler, selbständiger Land- und Forstwirt oder Genossenschaft aktiv sind. Bei der vom Kunden ausgeführten Tätigkeit muss es sich um seine Haupteinnahmequelle handeln. Das Angebot ist gültig bis zum 31.10.2019 nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens zum DAT-Gebrauchtwagenwert (ausgenommen Volkswagen, Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA, Volkswagen Nutzfahrzeuge) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Anerkannt werden außerdem ohne Gebrauchtwagenankauf: Leasingrückläufer von Fremdfabrikaten sowie erfolgreiche Teilnehmer des „Junge Fahrer" Programms von Volkswagen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. Alle Werte zzgl. gesetzlicher MwSt. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. [2] Der Reisegutschein wird unter allen Käufern der gesamten Aktionsfahrzeuge verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Volkswagen

AUTO BILD BESTE AUTOHÄNDLER 2019

Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 | 78224 **Singen** | Tel. 07731/8301-0

Ihr Volkswagen Partner
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 **Konstanz** | Tel. 07531/5816-0
Abigstr. 2 | 88662 **Überlingen** | Tel. 07551/8095-0

www.grafhardenberg.de

GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Siegesserie abgerissen

SV Riedheim verliert gegen Stockach

Nach den zuletzt drei gewonnenen Spielen wollte der SV Riedheim gegen den VFR Stockach 2 nachlegen. Der VFR Stockach fand besser in die Partie und konnte in der ersten Halbzeit die besseren Chancen vorweisen. Der herausragend haltende Marcel Fiedler und Stefan Böhringer verhinderten die Führung für den VFR Stockach.
In der zweiten Hälfte konnten die Tore nicht mehr verhindert werden und nach 58 Minuten lag der SV Riedheim mit 0:2 zurück. Nach dem 0:2 wurde der SV Riedheim stärker und konnte durch Tore von Kevin Krüger und Simon Bachtler ausgleichen. Kurz vor Schluss konnte der VFR Stockach jedoch erneut die Führung erzielen und so endete das Spiel mit 2:3 (0:0).

Zweite Mannschaft

Die zweite Mannschaft zeigte am Kirchweih-Wochende eine bessere Leistung und gewann gegen den SV Büsslingen verdient mit 6:1. Die Tore erzielten Umut Ak, Fabian Mautz, Stefano Mele, Sandro Uttenweiler, Lennard Bucher und Pascal Röhlig.

Kommende Veranstaltungen

Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft am am Samstag um 14 Uhr auswärts gegen den SV Orsingen-Nenzingen 2, die zweite Mannschaft spielt am Sonntag um 10:30 Uhr ebenfalls auswärts gegen die SG Stahringen/Espasingen 2.
Der SV Riedheim veranstaltet am 31.10 eine Halloween-Party in der Riedheimer Burg.

Apotheken-Notdienst

Do 24.10.
- **Ratoldus-Apotheke Radolfzell,** Schützenstr. 2

Fr 25.10.
- **Central-Apotheke Singen,** Hegaustr. 26

Sa 26.10.
- **Christophorus-Apotheke Engen,** Bahnhofstr. 3
- **Flora-Apotheke Radolfzell,** Brühlstr. 2

So 27.10.
- **Hohentwiel-Apotheke Singen,** Hegaustr. 14

Mo 28.10.
- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen,** Schlossstr. 40

Die 29.10.
- **Hegau-Apotheke Steißlingen,** Lange Str. 12
- **Hochrhein-Apotheke Gailingen,** Rosenstr. 1

Mi 30.10.
- **Marien-Apotheke Singen,** Rielasinger Str. 172

Do 31.10.
- **Martinus-Apotheke Singen,** Uhlandstr. 48

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



letulé · dufner · späth
zahnärzte

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in **Teilzeit**
ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n
Zahntechniker/in (m/w/d)
für unser Praxislabor.
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen und kollegialen Team, regelmäßige Teilnahme an Weiterbildungen und überdurchschnittliches Gehalt.
Weitere Fragen beantworten wir Ihnen gerne.

Dr. U. Letulé, Dr. M. Dufner, J. Späth und Kollegen,
Hauptstr. 44, 79807 Lottstetten, Tel. 07745/1508 oder
info@letule-dufner.de

METZGEREI RÜCKERT
Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

Rumpsteak, mager und zart	100 g	**2,69**
Schweinebraten, mager und saftig	100 g	**0,99**
Schwarzwurst, auch mit Chili	100 g	**0,99**
Frischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	**1,34**
Delikatess Leberwurst, Natur/- Kunstdarm, fein und grob	100 g	**1,22**

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Feines aus dem Hegau
Delikat essen

Aushilfsfahrer für 1-2 mal wöchentlich auf 450-€-Basis gesucht

Markus Bruderhofer
Robert-Gerwig-Str. 3 . 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31-97 77 07 . Fax 97 61 86 . Mobil 0172-7 64 46 84
www.feines-aus-dem-Hegau.de

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Sieg in Konstanz

Erfolgreiche B1-Junioren des FC Hilzingen

Mit 2:0 gewannen die B1-Junioren beim SC Konstanz-Wollmatingen, deren makellose Heimbilanz mit 14:0 Toren aus zwei Spielen durchaus beeindruckte. Da traf es sich gut, wieder auf Jonas Sailer und Bastian Harbeck zurückgreifen zu können.
Die SG startete gut und hätte nach einem schönen Spielzug bereits in der 3. Minute in Führung gehen können, als Lukas Toth alleine auf den Torhüter zulief, jedoch daneben zielte. Kurz darauf war es der gleiche Spieler, dessen Schuss von den Gastgebern geblockt wurde. Nach schöner Vorarbeit des starken Marvin Bayer kam Luis Wäschle zum Schuss. Der Schlussmann der Hausherren hatte jedoch keine Mühe.
Und die Hausherren? Diese bissen sich an der starken SG-Defensive die Zähne aus. Die Abwehrchefs Ron Sowislo und Jonas Sailer gewannen jeden Zweikampf und bauten das Spiel klug von hinten auf und auch an den beiden Außenverteidigern Philipp Hahn und Pascal Heller gab es kein Vorbeikommen.
Dennoch fiel mit dem Pausenpfiff fast die Führung der Hausherren, als ein Eckball zu kurz abgewehrt wurde und ein platzierter Hammer aus zwanzig Metern fast im Tor gelandet wäre. Doch Paul Bildmann parierte herausragend.
Optimistisch ging man in die zweite Hälfte und hatte kurz nach dem Anpfiff den Torschrei auf den Lippen, als nach schöner Kombination der Ball bei Alexander Jur landete, dessen Hammer vom Torhüter gerade noch zur Ecke geklärt werden konnte. So fiel der Führungstreffer erst fünf Minuten später.
Ein schöner Freistoß von Jonas Sailer landete bei Luis Wäschle, der die verdiente Führung erzielte. Eine Reaktion der Hausherren blieb aus, da auch das defensive Mittelfeld mit Hendrik Duscha und Bastian Harbeck jederzeit Herr der Lage war. Bastian Harbeck war es schließlich, der das 2:0 erzielte. Wieder war ein gefährlicher Freistoß von Jonas Sailer vorangegangen.
So nahmen die B-Junioren letztlich souverän die schwere Auswärtshürde.

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Werden Sie unser 400. Hausnotruf-Kunde!



Der Johanniter-Hausnotruf – Macht Sie selbstständig und sicher!

Im Raum Singen sind wir auf der Suche nach unserem 400. Hausnotruf-Kunden. Holen Sie sich nun den Johanniter-Hausnotruf, werden der 400. Hausnotruf-Kunde und erhalten dafür ein Geschenk.

Weitere Informationen: 0800 3233800
www.johanniter.de/hausnotruf

Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
Dienststelle Singen
Zelglestr. 6 · 78224 Singen
erich.scheu@johanniter.de
Telefon: 07731 9983-0

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 25.10.2019
D-Junioren FC Hilzingen – Hegauer FV III, 18 Uhr

Samstag, 26.10.2019
C-Junioren SG Aach-Linz - SG Hilzingen, 11.00 Uhr
D-Junioren 1. FC Rielasingen-Arlen II – SG Hilzingen, 11.15 Uhr
B-Junioren SG Walbertsweiler-Reng II – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 12 Uhr
B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen – TuS Immenstaad, 16 Uhr
Herren Kreisliga C FC Hilzingen III – SV Hausen a.d.A. II, 14 Uhr
Frauen Bezirksliga SV Orsingen-Nenz. – FC Hilzingen, 17.45 Uhr

Sonntag, 27.10.2019
D-Junioren TSV Überlingen/Ried – SG Hilzingen II, 11 Uhr
Herren Kreisliga B VfB Randegg – FC Hilzingen II, 15 Uhr
Herren Bezirksliga 1. FC Rielasingen-Arlen II – FC Hilzingen, 15 Uhr

Auswärtsdreier

Verdienter Sieg des SV Schlatt a.R.

Der SV Schlatt rückte mit dem 3:0 Sieg in Mühlhausen weiter in der Tabelle nach oben; 4. Platz. Die Tore beim Auswärtssieg erzielten: Ch. Casorelli, R. Ulrich und K. Mischke.
Laut H. Kersten war dies ein verdienter Sieg, nur die vergebenen Torchancen gibt es zu bemängeln. Damit ist man im 4. Spiel nacheinander erfolgreich mit +12 Punkten und einem Torverhältnis von 14:3 Toren. Weiter so.
Heimspiel: Am So., den 27.10.2019 um 15 Uhr kommt mit dem FC Wahlwies II ein unbekannter Liganeuling ins Alpenblick –Stadion.

Schlachtfest beim SV Binningen

Der Sportverein Binningen lädt am Samstag, den 02. November 2019 ab 17 Uhr und Sonntag, 3. November 2019 ab 11 Uhr, zum Schlachtfest im Clubheim ein. Annas Küchenteam verwöhnt mit Schlachtplatte, Bauernbratwürsten, Blut- und Leberwürsten und Kesselfleisch die Gäste. Die Plätze sind begrenzt. Um-Tischreservierung bei Bernd Nägele, Telefon 07739/349, oder Reiner Rösch, Telefon 07739/292, wird gebeten.

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Packhelfer (m/w/d)

Für unser Einzelhandelsgeschäft mit Onlinehandel suchen wir ab sofort Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit / Teilzeit / 450 € Basis.

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-14 | www.tischideen-und-ambiente.de
Mo - Fr 9 - 18 Uhr | Sa 9 - 14 Uhr

Neuer Tag für Vorverkauf

Hilzingen/Singen. Der Vorverkaufstermin für die Hegau-Bodensee-Turnschau am 23. November in der Münchriedsporthalle hat sich auf den Donnerstag, 24. Oktober von 15 bis 17 Uhr im Foyer des StTV Singen, Walddeckturnhalle, verschoben. Karten im Internet unter www.hbtg.de

Weihnachtsfeier beim SV Schlatt

Schlatt a.R. Der Sportverein richtet eine Gesamtweihnachtsfeier für alle SV-Mitglieder aus am 07.12.2019 ab 17:30 Uhr. Weitere Informationen folgen demnächst. Um frühzeitige Anmeldung, spätestens bis 18.11.2019, wird gebeten bei Lisa Stauder: 0160/99627646, Mihael Tivadar: 0151/22112017

Terminplaner

Kürbisschnitzen für Kinder, Haus- und Gartenverein, Samstag, 26.10.2019, 14 Uhr, Garagen am Schwimmbadparkplatz

Konzert zum Abschluss der Erntedankwoche, Röm-Kath. Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen, Sonntag, 27.10.2019 17 Uhr, Kirche Hilzingen

Halloween-Party, SV Riedheim, Donnerstag, 31.10.2019, Burg Riedheim

Pflanzaktion, Streubaum-Initiative Hegau e.V., Samstag, 02.11.2019, 9 Uhr, Binningen/Weiterdingen

Schlachtfest, SV Binningen, Samstag, 02.11.2019, Clubheim Binningen

Skiclub Gottmadingen

Einladung zur Hauptversammlung

Der Ski-Club Gottmadingen lädt alle Mitglieder und Freunde zur Hauptversammlung am

Donnerstag, 24. Oktober 2019 um 19.00 Uhr

in die AWO Seniorenwohnanlage, Gartenstr. 3, 78244 Gottmadingen ein.

Die **Tagesordnung** beinhaltet:
1. Begrüßung
2. Rückblick Geschäftsjahr 2018/2019
3. Bericht der Schneesportschule
4. Finanzbericht
5. Bericht der Kassenprüfung
6. Entlastung des Kassierer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Wahlen
9. Ausblick Geschäftsjahr 2019/2020
10. Verschiedenes, Wünsche, Anträge

Datum: 24.10.19
Uhrzeit: 19 Uhr
Ort: AWO Seniorenwohnanlage, Gartenstr. 3, Gottmadingen

Auf eine rege Teilnahme freut sich der gesamte Ski-Club Gottmadingen





Familienbetrieb seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ist Ihre Heizung fit für den Winter ?

- auch im Notfall sind wir gerne für Sie da -
rufen Sie an

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Fliegen- und
Schnakengitter
liefert und montiert:

Friedbert Biersch e.K.
Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmetingen
Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029
www.biersch-insektenschutz.de
E-Mail: Info@biersch-insektenschutz.de



2½-Zi.-UG-Wohnung in Riedheim zu vermieten
ca. 60 m², Bad, Keller- u. Trockenraum, Garten-Terrasse, KM 400€ inkl. EBK/PKW-Stellplatz + NK, ab 01.01.2020 – nach Absprache auch früher, ruhige Lage, 2 MM Kaution, keine Haustiere. Tel: 0171/4824154



Jetzt beraten lassen, damit Frau später finanziell abgesichert ist.

Am 30. Oktober ist Weltspartag. Kommen Sie vorbei!

Sparkasse Engen-Gottmadingen

sparkasse-engo.de

Für eine kleine Familie suchen wir
ein neuwertiges Haus mit Garten (auch DHH oder RH)
bis Euro 650.000,00 im Großraum Singen/Hegau zu kaufen.
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

Rot-weißer Kater Moritz entlaufen seit Freitag 18.10.19 in Weiterdingen. Hinweise bitte unter 07739 1299

Wir suchen für ein Handwerkerpaar dringend im Hegau
ein älteres, renovierungsbedürftiges Haus zu kaufen,
bis ca. € 400.000,00
Heim + Haus Immobilien GmbH
Telefon 07731-98260

4 Zi.Wohnung
in Engen zu vermieten,
790,– € + 190,– € NK
+ 3 MM Kaution
Zuschriften unter Chiffre 1828
an Info Kommunal-Verlag

Zu vermieten ab sofort:
1,5-Zimmer-Whg., 32 m²,
mit EBK in Bietingen.
Tel. 0171-8168646

Gut verdienender Landschaftsgartenbauer sucht »dringend« eine 3-Zi.-Whg. in Hilzingen für sich und seine Familie. Tel. 01 70/1 82 07 63

KNAPP
GOLDANKAUF
Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin, Schmuck, Silber, Gold- u. Silbermünzen und Militaria.
NEU: auch Zinn und Besteck
Wir zahlen bar!
Bitte Personalausweis mitbringen
Vorstadt 6 in ENGEN bei Kommissionshaus Knapp in der Altstadt
Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr
Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406
www.kommissionshaus-knapp.de
Den alten Schmuck verkaufen ...
Gold zu Geld - seriöse Beratung inbegriffen